



The Feast of the Presentation of the Lord does not often fall on a Sunday when most Catholics attend mass. Here the Lord is presented in the temple to be consecrated as the first born, and Mary his mother, following the Jewish prescriptions, to be purified 40 days after childbirth. Neither needing consecration nor purification, they are totally

committed to the will of God; Jesus and Mary manifest light and holiness being totally present in a darkened world. Are you totally present today in the temple as you participate in the mass? How do you present yourself for action on the field, or did you come as a spectator? The Feast of the Presentation begs the question for us today.

La fiesta de la Presentación del Señor no suele caer en domingo, cuando la mayoría de los católicos asisten a misa. En ella, el Señor es presentado en el templo para ser consagrado como el primogénito, y María, su madre, siguiendo las prescripciones judías, para ser purificada 40 días después del parto. Sin necesidad de consagración ni purificación, están totalmente comprometidos con la voluntad de Dios; Jesús y María manifiestan luz y santidad estando totalmente presentes en un mundo oscurecido. ¿Estás totalmente presente hoy en el templo mientras participas en la misa? ¿Cómo te presentas para la acción en el campo, o viniste como espectador? La fiesta de la Presentación nos plantea hoy esta pregunta.

SECOND COLLECTION

This week's second collection will be for the continued repairs of the church. Next week the second collection is an Archdiocesan Collection for Peter's Pence.

Esta semana, la segunda colecta será para las continuas reparaciones de la iglesia. La próxima semana, la segunda colecta será una Colecta Arquidiocesana para el Óbolo de San Pedro.

FEAST OF ST. BLAISE/BLESSING OF THE THROATS THIS MONDAY

Saint Blaise was a physician and Bishop martyred in 316 A.D. He is thought to have been between the ages of 30 and 40. He is known as the saint for protection from ailments of the throat, candle makers, wool combers and wild animals. This Monday, February 3rd at the 9 a.m. Mass there will be the blessing of the throats in honor of Saint Blaise.

San Blas fue un médico y obispo martirizado en el año 316 d.C. Se cree que tenía entre 30 y 40 años. Es conocido como el santo protector contra las enfermedades de la garganta, así como el patrón de los

fabricantes de velas, peinadores de lana y animales salvajes. Este lunes 3 de febrero, en la Misa de las 9 a.m., se realizará la bendición de las gargantas en honor a San Blas.

CARDINAL'S APPEAL

Thank you for helping the Church of St. Mary reach our goal in the Cardinal's Appeal. If you have not yet fulfilled your pledge for 2024, please do so as soon as you are able. Thank you!

¡Gracias por ayudar a la Iglesia de Santa María a alcanzar nuestra meta en la Campaña del Cardenal! Si aún no ha cumplido con su compromiso para el 2024, le pedimos que lo haga tan pronto como le sea posible. ¡Gracias!

GRAND HALL MARKET

The next Grand Hall Market is scheduled for Sunday, February 23 from 10 a.m. to 3 p.m. Anyone interested in renting a table please call the office at 212-674-3266.

El próximo Gran Mercado en el Salón Principal está programado para el domingo 23 de febrero, de 10 a.m. a 3 p.m. Quienes estén interesados en alquilar una mesa pueden llamar a la oficina al 212-674-3266.

SERVE THE LORD AND OUR PARISH

If you feel called to serve at Mass as a Reader, Eucharistic Minister, or Usher, please let us know. These are all fulfilling ways to share your faith through liturgical ministry. We are also seeking those called to be Catechists. Please reach out to any of our priests after Mass, or contact Belkis Baez (belkis.baez08@yahoo.com).

Si siente el llamado a servir en la Misa como Lector, Ministro Extraordinario de la Eucaristía o Acomodador, por favor infórmenos. Estas son formas gratificantes de compartir su fe a través del ministerio litúrgico. También estamos buscando personas que sientan el llamado a ser Catequistas. Por favor, comuníquese con cualquiera de nuestros sacerdotes después de la Misa o contacte a Belkis Báez (belkis.baez08@yahoo.com).

PALM COLLECTION

We are now collecting last year's palms. Please bring your old palms and hand them to any church minister or volunteer so that we can make ashes for Lent.

Ahora estamos recolectando las palmas del año pasado. Por favor, traiga sus palmas antiguas y entréguelas a cualquier ministro o voluntario de la iglesia para que podamos hacer cenizas para la Cuaresma.

MASS SCHEDULE

FEBRUARY 1 – 8, 2025

SATURDAY: 5 P.M.
+ All Souls in Purgatory/
MARIA KOSMAN PRAYERS TO THE BLESSED MOTHER FOR
HEALTH/RYAN FAMILY FOR GOOD HEALTH

SUNDAY: 8:30 A.M.
+ All Souls in Purgatory

10 A.M.
+ Todos las Almas de Purgatorio/
+ Odalis (Tito) Gonzalez/Jacinta & Inocencio Rodriguez/
+ Juana Azcona/Augustine Suarez/
AL ESPÍRITU SANTOS Y LA VIRGEN DEL CARMEN POR LA
SALUD DE ELDIA DURANT/
GRACIAS A JESUS SACRAMENTADO POR LA LIBERTA
ANDY ESPINAL/

12 P.M.
+ All Souls in Purgatory/
IN HONOR OF SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL

MONDAY: 9 A.M.
+ Reynaldo Agostine Gonzalez/All Souls in Purgatory/

TUESDAY: 9 A.M.
+ All Souls in Purgatory/Maria Marcelina Diaz Morel/

WEDNESDAY: 9 A.M.
+ Mercedes Duran & Pedro Páez/All Souls in Purgatory/

THURSDAY: 9 A.M.
+ Linda Cassone/All Souls in Purgatory/
+ Maria Rodriguez (4 yr. Anniv.)/

FRIDAY: 9 A.M.
+ Miguel Angel Rodriguez/All Souls in Purgatory/

SATURDAY: 9 A.M.
+ All Souls in Purgatory/

SACRAMENTS AT THE CHURCH OF SAINT MARY

Please visit our website for information about receiving the Sacraments at Saint Mary (saintmarygrand.org/sacraments), or call our parish office during business hours (212-674-3266).

Por favor, visite nuestro sitio web para obtener información sobre la recepción de los Sacramentos en Santa María (saintmarygrand.org/sacraments), o llame a nuestra oficina parroquial durante el horario de atención (212-674-3266).



MAGNIFYING GOD'S GRACE
IN THE LOWER EAST SIDE

www.SAINTMARYGRAND.org

**SUPPORT THE PARISH
MISSION & DEVOTION BY
PURCHASING A WINTER HOODIE**



VISIT ST MARY'S
RELIGIOUS GIFT SHOP
www.SaintMaryGrand.org
#WeAreStMary

